



## COMMENT L'IA PERMET DE CRÉER DU CONTENU MULTILINGUE AUTHENTIQUE À GRANDE ÉCHELLE

LIONBRIDGE LANGUAGE CLOUD™ EN ACTION

PAS DE FRAIS  
DE LICENCE

< 1 SEMAINE  
DE TEMPS D'INSTALLATION

CONNECTIVITÉ  
FLUIDE

**Les systèmes de gestion de la traduction (TMS, Translation Management System) jouent un rôle essentiel dans tous les flux de localisation à grande échelle.**

Cependant, leur utilisation et leur maintenance peuvent être complexes, en raison de frais de licences importants, d'exigences contraignantes en matière de maintenance et de limitations technologiques. Notre plateforme de contenu, Lionbridge Language Cloud™, associe quant à elle une IA puissante à la créativité humaine pour offrir une expérience unique. Lisez l'étude de cas pour découvrir comment Lionbridge a permis à un détaillant de vêtements leader de réduire les coûts de traduction, de libérer son capital humain, de reprendre la main sur son contenu et de se concentrer sur l'expansion de son activité internationale.

### À PROPOS DU CLIENT

**Notre client est un géant international de la distribution spécialisé dans les appareils et accessoires contemporains.** L'entreprise est présente dans plus de 110 pays, avec des centaines de sites dans le monde. À mesure que les efforts multilingues de notre client augmentent, il a de plus en plus besoin d'une solution de localisation plus sophistiquée.

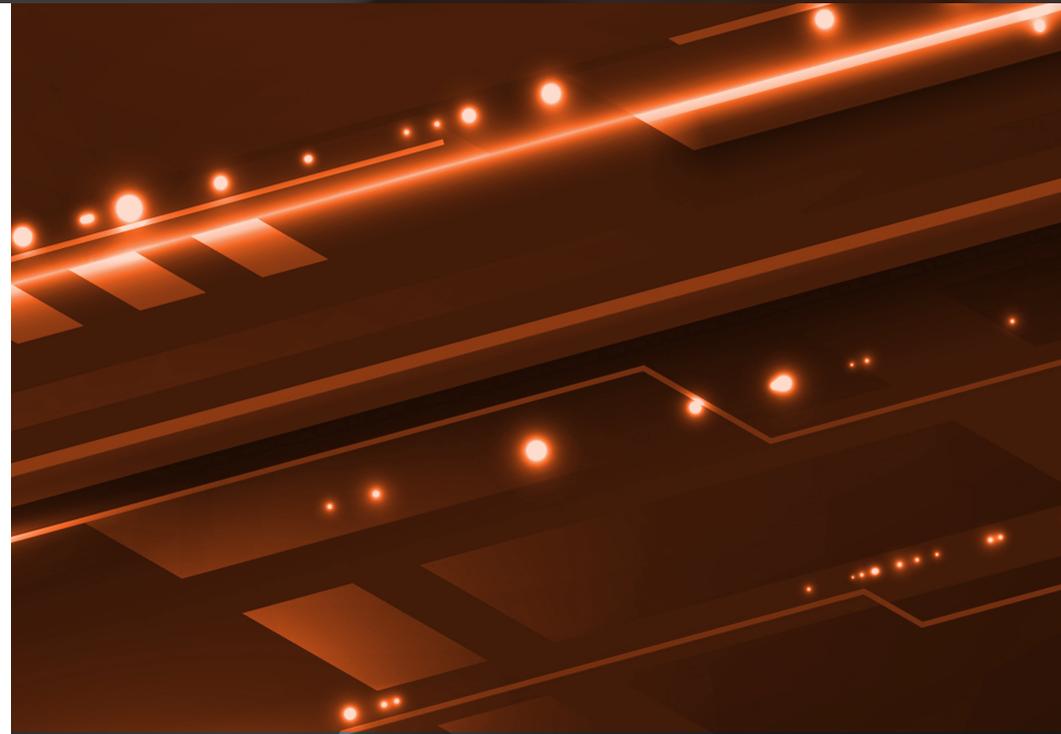


## CONTEXTE

**Le contenu de notre client a dépassé les capacités du proxy, après des années d'utilisation de ce système pour maintenir le site Web multilingue.** Les systèmes proxy peuvent constituer une solution de localisation rapide et facile, mais ils posent parfois des problèmes importants lorsqu'ils sont utilisés avec des flux de contenu complexes, notamment :

- » Anglais apparaissant sur des pages non anglaises
- » Pénalités sur le référencement naturel (SEO) en raison du contenu généré automatiquement
- » Incapacité à traduire les actifs non textuels
- » Absence de contrôle sur le domaine et le contenu
- » Augmentation exponentielle de l'investissement

L'entreprise a lancé un appel d'offres pour trouver une solution de localisation capable de respecter des normes de qualité rigoureuses, de simplifier la gestion logicielle et de fournir une flexibilité indispensable. En plus d'atténuer ses problèmes, notre client souhaitait centraliser toute la localisation dans l'organisation et augmenter la vitesse de traduction.



## LE DÉFI

**Notre client cherchait une solution capable de résoudre certains de ces problèmes, mais aussi de réduire le besoin en capital humain.** Face à un choix limité d'options, il avait décidé d'acheter un TMS proposé par un autre prestataire. Cependant, ce TMS comportait lui aussi son lot de difficultés :

- » Plus de 6 mois pour le déploiement
- » Nécessité d'une gestion informatique dédiée
- » Frais de licence et de maintenance coûteux

L'entreprise a laissé sa recherche en suspens, persuadée qu'il devait exister une meilleure solution.

## DÉCOUVREZ LANGUAGE CLOUD

Après des délibérations plus poussées, l'entreprise a choisi de conclure un partenariat avec Lionbridge.

La raison de son choix ? Notre plateforme de contenu optimisée par l'IA. Language Cloud offre une pile technologique complète, avec des outils de CAT, un portail client, des révisions en ligne par le client, des connecteurs et des intégrations personnalisés, et le seul **moteur de traduction automatique** hybride et de classe professionnelle au monde, ainsi qu'un accès à un réseau mondial de linguistes et de traducteurs. Il faut également souligner que la technologie Lionbridge Language Cloud est proposée gratuitement pour les clients et ne requiert pas d'installation, de maintenance ou de mises à jour du logiciel, ni de ressources informatiques. La plateforme basée sur le cloud est entièrement gérée par Lionbridge : les clients n'ont que la traduction à payer.

### SERVICE TMS TRADITIONNEL

- Frais de licence et de maintenance coûteux
- Plus de 6 mois de délai d'installation
- Exigences d'installation et mises à jour logicielles difficiles
- Nécessité de membres du personnel dédiés à la gestion
- Nécessité de ressources IT spécialisées, qui pousse de nombreuses entreprises à externaliser ou à embaucher

### LIONBRIDGE LANGUAGE CLOUD

- Pas de frais de licence
- < 1 semaine de délai d'installation
- Pas d'installation, de maintenance, d'administration ni de mises à jour requises
- Informations sur le contenu et analyse
- Connectivité fluide, interfaces de programmation d'application (API), CMS, DAM et intégrations PIM
- Flux de travail automatiques conçus par des experts en gestion de projets

## CELA VOUS PARLE ?

La localisation de contenu à grande échelle n'est pas une mince affaire. Face aux nombreux outils de traduction existants, il peut être difficile de déterminer lequel convient à votre entreprise. Si cet exemple vous parle, Lionbridge est la solution idéale pour tous vos besoins en localisation.

Appuyez-vous sur les technologies d'IA avancées, les solutions personnalisées et l'expérience de Lionbridge :

- » Personnalisation totale
- » Flux de travail simplifié
- » Ressources optimisées
- » Génération de contenu multilingue authentique
- » Entraînement du modèle d'IA
- » Vitesse du contenu augmentée
- » RSI supérieur pour la localisation

Prêt à exploiter tout le potentiel de votre contenu ? Découvrez plus d'informations sur Lionbridge Language Cloud ou contactez-nous pour découvrir comment nous pouvons vous aider.

POUR EN SAVOIR PLUS, RENDEZ-VOUS SUR

**LIONBRIDGE.COM**